

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 08805

# HUNDERT LIDER

---

A. Nissenson



THE MAX PALEVSKY  
YIDDISH LITERATURE COLLECTION



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS  
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG  
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG



MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Leif D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at [digitallibrary@bikher.org](mailto:digitallibrary@bikher.org)

# הונדערט לידער

פון א. ניסענווא

צום אנדענקען מיין גאטזעליגען  
מאמע און מיין גאטזעליגען ברודער.

פארלאג „אונזער זשורנאל“

Copyright by  
A. NISSENSON

139016

## אין שטאטיגען רוש



---

א.

שטאָט, מיין שטאָט, דו ריווינגרויסע,  
וואונדערבארע מאכט;  
אונטערטעניגקייט — טאָגטעגליך,  
רוישינקייט — ביינאכט.

פון דער ליטא'ס וויסטע פעלדער  
קום איך דאָ אָהער, —  
ליגט אויף מיר מיין טאטענ'ס טרויער,  
און מיין מאמע'ס טרער.

און דער ניגון פון בית־מדרש  
קלינגט נאָך אין מיין בלוט, —  
שטאָט, מיין שטאָט, דו ריווינגרויסע  
מיט דיין ווילדען וואוט,

קאָנסט מיין אומעט ניט פארטראָגען,  
איך — דיין גרויסע פרייד.  
בלייבען מיר זיך שוין אויף אייביג  
שטאָט, מיין שטאָט, צושיידט.

---

ב.

ריויגע טורעמס און הימלען פון רויך,  
טומעל פון ווילדע טראמוויען,  
דאכט זיך די שטיינער צולייגטע אין גאס,  
גלייך מיט די מענשען זיי שרייען.

פייערען דאָרטען און פייערען דאָ,  
אומעטום פייער און פייער;  
הארט ביי דעם ברעג פון דער שטאָט ליגט דער ים,  
פונקט ווי אַ הונט אַ געטרייער.

פאָרען דאָרט נאכטיגע שיפען אוועק,  
אנדערע קומען פון ווייטען, —  
ווער עס דערמאָנט זיך אָן לענדער אָן ווייטע,  
ווער אָן פארגאנגענע צייטען.



---

ג.

געשטאנען איז דער אמבולאנס ביים טראַטואַר;  
צוויי מענשען האָבען אין אַ בעטעל קאַלטערהייט אַרויסגעטראָגען  
אַן אומבאַקאַנטען, און איהם שטיל געלייגט צו זיך אין וואָגען,

אין שפעטער אָווענדיגער שעה ביים שיין פון ראָזיגען פאַנאַר.  
די רעדער גומינע אַוועקגעקייקעלט האָבען זיך אויף דרייער,  
און ס'האַט קיין מענש אפילו נישט געוואוסט וואָס האָט געטראָפּען;  
עס זיינען גאָס און מענש אין מילדער, שטילער רוהיגקייט געשלאָפּען,  
און לאַנג געשטאַנען איז די נויס ביים טיר אַזוי פאַרקלערט.

---

ד.

וואָכעדיג זיינען מיר, וואָכעדיג, קליין,  
גרייכט אונז די וואָכעדיגקייט ביז אין ביין;  
איז פאר אונז קיינמאל קיין יום טוב ניטאָ,  
רוהען מיר בלויז אין האַלב נאַכטיגער שעה.  
וויילט זיך אונז איינמאל ווען געבען אַ שפּיעל,  
לאָזען מיר זיך אין אַ נאַכט-וואָדעווייל.  
הערען מיר דאָרטען די רעגטיים מוזיק,  
שפּרינגען דאָרט בחורים איבער אַ שטריק,  
טאַנצען דאָרט מיידלאַך מיט נאַקעטע פיס,  
טוט עס אַ בחור ביים האַרצען אַ ריס;  
טוט אים ביים האַרצען אַ ריס און אַ ציה,  
ווערט זי זיין געטין, די טענצערקע, זי.  
ציהט זיך דאָס לייווענט אַרונטער און באלד,  
ווייזט מען דיר בערג, ווייזט מען פעלד, ווייזט מען וואַלד;  
לעשט זיך אַוים אויבען דער טונקעלער שיין, —  
אונטער דעם פּיאַנאָקלאַנג דרעמעלסטו איין,  
חלומ'ט דיר עפעס אי הייליג, אי שעהן, —  
וואָכעדיג זיינען מיר, וואָכעדיג, קליין...

---

---

ה.

עס גנב'עט זיך די שטאָט צו מיר אין בלוט אַרײַן,  
און אומרוהיגער ווערען מײנע טריט,  
און אומרוהיגער ווערט דאָס האַרץ אין מיר.  
אַזוי פיעל פרייד אויף יעדען ראָג,  
ביי יעדער טיר,  
און ביים פאַרגעהענדיגען טאָג  
רוישט אויף, ברויזט אויף דאָס לעבען ברייט און ווילד,  
און קיינער זעהט דאָך נישט וואָס פאַר אַן אומעט  
ס'ליגט אין דעם האַלב־געלען אַבאָזשורען־ליכט,  
אין יעטווידען געזיכט.

עס טראָגט זיך ווייט און ברייט אַ שטום פאַרלאַנג  
וואָס איז געבאָרען גלייך נאָך מיט'ן ערשטען  
בירגער פון ניו יאָרק;  
אַן אַלטער טאַטע גיט עס איבער צו זיין יונגען קינד,  
און אָט אַזוי געהט אום פון דור צו דור אַ שטום פאַרלאַנג,  
וואָס רוהט אויף יעטווידען געזיכט,  
און שפּיגעלט זיך אין יעדענ'ס רייד,  
און רוישט אין נאַכטיגען געזאַנג;  
און קיינער האָט נאָך נישט דער וועלט פון דעם דערציילט.

עס גנב'עט זיך די שטאָט צו מיר אין בלוט אַרײַן...

---

1.

מיר זיינען, —

קינדער גרויסע אין א גרויסער וועלט.  
קינדער האָבען ליעב צו שפילען,  
שפילען מיר זיך אויך;  
איז די זון א שפיל פון פארבען,  
איז די נאכט א בלוזער הויך,  
בייטען מיר דעם טאָג אויף אַווענט,  
בייטען מיר די נאכט אויף טאָג,  
שפילענדיג ווי שמעטערלינגען  
ארום לאַמפּ ביים ראָג.

מיר געהען, —

קינדער גרויסע אין א גרויסער וועלט,  
קינדער ווייסען ניט וואוהין,  
און פאר וואָס זיי געהען;  
ווי עס וועבט און וועבט די שפין  
טאָג און נאכט, אין רייהען, געהען,  
געהען מיר אַהין, אַהין...  
בייטען מיר די פרייד אויף אומעט,  
בייטען אומעט אויס אויף פרייד,  
און ווי קינדער שטילערהייט,  
געהען מיר, פארגעהען.

---

ז.

האָט די שטאָט דעם מענש גערופען,  
איז דער מענש געקומען ;  
האָט די שטאָט דעם מענשענים אַלע  
טרוימען צוגענומען.

איז דער מענש אין שטאָט פאַרבליבען  
וואַכענדיג, אומגלויביג,  
הענט און פנים ניט געוואַשען,  
זיינע קליידער שטויביג.

האָט איהם גאָט געשיקט אַ קללה  
פון זיין רוה פון אויבען ;  
מעהר זאָל ער זיך צו זיין גרויסקייט  
קיינמאָל ניט דערהויבען.

---

ח.

צווישען ווענט געמויערטע,  
אין די גאסען קאלטע,  
טרעפסטו אָן אַ פויערטע  
פון דער היים דער אלטער.

געהט זי זיך אריינגעדריעהט  
טיפ אין איהר פאטשיילע,  
און אזוי דערמאָנט זי דיך  
אָן די פעלדער הוילע.

אָן די ווינטער-אָווענטען,  
אָן די זומער-לידער;  
נעמט דיך אָן אַ וואַנדער-לֹוסט  
אויף די וועגען ווידער.

געהסטו זיך און געהסטו זיך.  
נעמסטו זיך אויסמאָלען:  
בערגעלאך — די מויערען,  
גאסען זיינען טאָלען.

מענשען זיינען בוימעלאך  
אין אַ וואַלד אַ טיפען, —  
קלינגט עס ווי אַ מעשה'לע  
פון די אלטע מיפען.

---

ט.

לעבען זיי אלע צוזאמען,  
לעב איך אליין אין מיין וועלט;  
פרייד פון דער שטאטיגער גרויסקייט,  
אומעט פון ליטווישען פעלד.

רוישען די טעג און פארגעהען  
שטילע, פארבענקטע ווי דו;  
הויבט אן דער אָווענט צו שפּרייטען  
ווייטע האַלב-נאַכטיגע רוה.

הויבט זיך מיין אומעט אַריבער,  
טראָגט זיך אַוועק ווייט און ברייט;  
פיהלען זיי, ס'האַט אַ געהיימע  
האַנט איבער זיי זיך צושפּרייט.

ווערען זיי שטילע ווי קינדער,  
גוטע, פאַרבענקטע ווי דו, —  
ווען ס'הויבט דער אָווענט אָן שפּרייטען  
ווייטע, האַלב-נאַכטיגע רוה.

---

---

ט'וועט אזא רוישיגע זיין היינט די נאכט,  
ס'וועט זיך היינט קיינער שוין שלאפען ניט לייגען;  
איינער וועט שטעהן און וועט האלטען די וואכט,  
ברענגען די נאכט וועט ער מיט זיינע אויגען.

אויטאמאבילען און פערד און טראמוויי,  
וועלען זיך היינט אין די גאסען ניט טרייבען.  
דער וואָס וועט געהן אין די גאסען פארביי,  
וועט א געשמידטער צום אָרט זיינעם בלייבען.

ווער דאָרף עס קומען היינט? וואָס דאָרף עס זיין?  
ס'קוקט דאָך ביי יעדען אַרויס פון די אויגען, —  
און ס'וועט די נאכט היינט א רוישיגע זיין,  
און ס'וועט זיך קיינער היינט שלאפען ניט לייגען.



---

יא.

זיך אויסגעצויגען דאָ ביים ים אין ווייבען זאמר,  
ווי גוט עס איז אָט דאָ אין ווייבען זאמר צו רוהען.  
וואָס מענשען האָווענען, וואָס מענשען טוען,  
עס געהט דיר נאָר נישט אָן ביים ים אין ווייבען זאמר.

פון ווייטען ציגנען רויטע פייערען זיך אָן,  
די שטאַט די נאכטיגע זי רוישט און רוישט,  
עס האָט דער טאָג זיך מיט דער נאַכט געטוישט,  
עס האָט דער טאָג זיין קאָרט פארשפּיעלט אין קאָן.

און מענשען פאקען זיך און קלייבען זיך אין גרופען דאָ צונויף,  
עס רופט דער בייזער שטאַטיגער געמיט, —  
און הויך אריבער מיר אַ וואָלקענדעל זיך ציהט,  
אַ גוטע נאכט, איך פליה צום לייכטען וואָלקענדעל ארויף.

---

יב.

זיינען גאסען פרעמדע,  
און די שטאָט איז גרויס;  
געה איך אום אַ בלינדער,  
ווייס ניט וואו דיין הויז.

געהען פרעמדע מענשען,  
קוקען זיך ניט אום;  
בלייב איך שטעהן אַ וויילע  
פרעמד אַזוי און שטום.

ערגעץ אויף אַ ראָג וואו  
בלייב איך שטעהן אַליין, —  
ווייס ניט וואו דיין הויז איז,  
ווייס ניט וואו צו געהן.

---

יג.

עס וואקסען אויס קינדער פון נאכטיגען חשך,  
און הויבען ווי גרויסע אָן געהן,  
און הויבען אָן לעזען די ביכער די דיקע,  
און אלץ אין דער וועלט צו פארשטעהן.

און געהען אַרום אין די גאסען די ברייטע,  
דורך לאַנגע, דורך רוישיגע טעג;  
און מאַדנע, ניט איינער פון זיי ווערט פאַרבלאָנזשעט,  
און שלאָגט זיך אַראָפּ פונ'ם וועג.

און קומט אָן דער אַווענט, דאָן ווערען זיי אלע  
ווי קינדער ווי קליינע צוריק,  
אזוי ווי אַ ריז וואָלט דאָרט ערגעץ געזעסען  
און אייביג געוויגט זיך דאָס וויג.

---

יד.

גאסען אויס, גאסען איין  
טאנצען קינדערלאך אום,  
אונ'ס טאג'ס העלען שיין:  
„רינג ארום, רינג ארום“.

שפילט אין גאס א טרומייט,  
ציהט א בלינדער דארט אויס:  
— אידען, העלפט אין זיין נויט  
העלפט, א בלינדען ארויס.

פארט אן אויטאמאביל,  
און זיין רויך, ווי ער שטיקט;  
האט אין מיטען זיין שפיל  
דארט א קינד וואו צוריקט.

וויינט א מאמע און שרייט,  
קלינגט אן אמבולאנס דארט, —  
עמיץ קומט, גיט א קוק,  
געהט צוריק אויף זיין ארט.

— איז דיר אומעטיג דא?  
אין דעם שטאטיגען יאך? —  
— ס'איז נישט אומעטיג, ניין,  
עפעס טיפערעס נאך.

---

טו.

א רהיגער ווי איך אין גאס געהט אימיצער געבויגען,  
א רהיגער ווי איך אין גאס, א פרעמדער און אהן רייד, —  
און הינטער אונז א ווילד געשריי פון קינדער אונז באלייט,  
און שטומערהייט באגעגענען זיך ביידענ'ס גוטע אויגען...

און שטומערהייט קוקט איינער אן מיט בליקען פרעמד דעם צווייטען  
און יעדערער וויל זאגען וואס, און בלייבט דאך שטום פאר זיך, —  
א רהיגער געהט אימיצער אין גאס ארום ווי איך,  
און שאטענס, לאנגע שאטענס צוויי אונז שטומערהייט באלייטען...

---

## טז.

לאנג נאך וועט דער גרויער טאג זיך  
מיט'ן טונקעלען אָווענד בייטען;  
לאנג נאך וועט זיך ביי אונז טרעפן  
בעסערע און שלעכטע צייטען.

לאנג נאך וועלען מיר אַרומגעהן  
אין די שרייענדיגע גאַסען;  
לאנג נאך, לאנג וועט מען פאַרטומלען,  
אונז מיט פרייהייט פאַר די מאַסען.

לאנג נאך, לאנג נאך וועלען מיר דאָ  
אַפלאַנגוויילען טעג און יאָהרען;  
אויף אַ פראַסטען פערד און וואַגען  
וועט נאך לאנג דער פויער פאָהרען.

גרויסער, גרויסער גאָט אין הימעל,  
הערשער איבער וועלט און שטערען,  
גיב אַזאַ מין גרויסען דונער,  
ס'זאָל די וועלט זיך איבערקערען.

---

יז.

אָווענט, גאָסען, רעסטאָראַנען,  
פֿייערען פאַרשייטע;  
מענשען אַלערליי אין גאָסען,  
נאָהענטע און ווייטע.

פרעכע טעג און פרעכע בליקען,  
מישען זיך צוזאַמען;  
האַראָפּאַשנע יונגע לייטלאך  
בוקען זיך פאַר דאַמען.

דעקאַלמירטע יונגע פרויען,  
פאַרפומירט די גלידער,  
טאַנצען פֿייער-טענץ און זינגען  
מאָדנע ווילדע לידער.

העי, דו שטאַט, דו ריוזיגראַדעס,  
יונג בין איך און מוטיג, —  
מיינע אויגען — שטיקער פֿייער,  
און מיין האַנט איז בלוטיג! —

---

## יח.

אין טומעל פון דער שטאָט האָב איך דיך ניט געפונען.  
געזונגען האָט די שטאָט איהר מיט־נאכט ליד, —  
פון יונג־פרויען, פון טעניץ און ליבע מיר,  
און פון פארגעהענדיגע, שטארבענדיגע זונען;

פון זיילען רייכע; גרויסע ליכטיגע האַטעלען,  
פון רייץ און שכרות און פון יוגענדליכער זינד;  
פון יונגען אונשולדיגען שטאָטיג קינד,  
וואָס וואַלגערט זיך ביי אויסגעלאָסענע שוועלען.

און ערגעץ בין איך דורך דער נאכט געגאנגען,  
און אימיצען געזוכט דאָ אין דער נאכט;  
די נאכט איז שווער אַריבער מיר אַראָפּגעהאנגען,  
און אַלע טירען פאר די טריט מיינע פארמאכט;  
און מיט די אַלערלייאַגע מיט־נאכט געזאָנגען  
האַט מיך באַלייט, ניט וויסענדיג וואוהין, די נאכט.



---

יט.

אין שטאָט אין דער גרויסער אין מיטען דער נאכט,  
אויף גאסען ברוקירטע די וועגענער רוישען,  
און פייערען איינס מיט'ן צווייטען זיך טוישען,  
און צינדען זיך, לעשען אין מיטען דער נאכט.

אַרקעסטערען קלינגען אַרויס אין דער נאכט  
פון קעלערען טיפע, פון וויין און געזאנגען,  
און ס'צאפלען זיך שטילע נשמות געפאנגען  
פון וויין און געזאנגען אין מיטען דער נאכט.

אין מיטען דער נאכט האָט זיין נעץ ווער צושפרייט,  
און לויכערט מיט ווילדע פאַר'כשופ'טע בליקען ;  
אין מיטען דער נאכט האָלט די נעגעל ער גרייט  
אין יונגע נשמות די פרייד צו דערשטיקען ;  
אין מיטען דער נאכט קוקט קיין אויג פון אַ גאָט  
אַט דאָ אין דער רושיגער שטאָט.

---

כ.

ברענען פייערען, פייערען, פייערען,  
בייזע אויגען אויף יעטווידען טראָט;  
אָט די נאכטיגע, טונקעלע פייערען,  
פון דער גרויסער, טראַמווייאַגער שטאָט.

צו דו וויגסט זיך אין שטול אַ האַלב-שלאָפיגער,  
צו דו וויינסט פאַר גרויס אומעט און האַס;  
ס'היטען נאכטיגע פייערען, פייערען,  
ס'וועט אויף מאָרגען שוין וויסען די גאָס.

וואו באַהאַלט מען זיך אויס פון די פייערען,  
בייזע אויגען, אויף יעטווידען טראָט, —  
העי, איחר פייערען, פייערען, פייערען,  
פון דער גרויסער טראַמווייאַגער שטאָט?

---

כא.

אין רושיגע גאסען דורך נעכט און דורך טעג,  
עס ציהט זיך זיין טונקעלער שאַטען אַוועק;  
וואוהין, אין צו וואָס, ווייס ניט ער, ניט די וועלט,  
נאָר פונקט ווי דער ווינט אינ'ם לייד־גען פעלד,  
און פונקט ווי דער וואָלקען אַריבער איהם הויך,  
און פונקט ווי פון קוימענס פון הויכע דער רויך,  
אַזוי ציהט ער ווייט זיך אין גאסען אַוועק  
דורך טונקעלע נעכט און דורך טעג. . .

---

## כב.

אום האלבע נאכט אין שטאָט דער גרויסער  
עם דרימלען שאַטענדיגע ווענט;  
אין קליינע צימערען געצעהלטע  
א שאַטענדיגעס נאכט-ליכט ברענט.

האַט ווער פון זומערלאַנד געחלום'ט,  
מיט גרינע פעלדער אומעטום,  
זוכט ער אין שאַטענדיגען צימער  
דאָס זומערדיג לאַנד אַרום?

האַט אימיצער נאָך ניט פאַרענדיגט  
זיין ליבעס-בריוועלע צו איהר,  
זיצט ער און גיסט די שענסטע טרוימען  
ארויס אויף ראָזיגען פאַפיר.

קען ערגעץ אימיצער ניט שלאָפּען,  
נו, זינגט ער זיך אליין אַ ליד  
פון זומער-נעכט און העלע שטערען,  
און לייכטע יונג-פרויליכע טריט.

אום האלבער נאכט אין שטאָט דער גרויסער  
די אומעטיגע שטילקייט רעדט ;  
און ס'וועכט זיך אויס אין מיטען נאכט  
איין שטיל און הארצעדיג געבעט.

---

---

## כג.

ער זעהט:

אין גאסען ווייטע צינדען זיך לאנטערן,  
און ברענגען מיט די שטילע אָווענט־רוה צוטראָגען ;  
אין אָווענד וועט זיין גליהענדיגע בענקשאפט שטארקער ווערען,  
און ווערען וועט אין אָווענט ער א חדר־אינגעל ווידער,  
און חלום'ען : דער טאטע זינגט די אלטע תפילה־לידער.  
און ווען אום האלבע נאכט וועט זיך דער קלויסטער־גלאַק צו קלינגען,  
דעם נאָמען איהרען וועט ער דאָן א שטילער זינגען, זינגען,  
ביז וואָנען ס'וועט דאָס גלאַקען קלאַנג אין ווייטער־ווייט פארקלינגען.

---

## כד.

עפעס גרויט אזוי מאַדנע דער טאָג,  
לֵאָזט ער איבער אונז אומעט צי פרייד ?  
כ'ווייס ניט וואָס, נאָר די גרויקייט פון טאָג  
רינגעלט שטאַרקער ארום אונז די קייט.

ווערען גאָסען געפאַקט, ווערען פול,  
יונג און אלט, קליין און גרויס, מאַן און ווייב;  
איינע רייצט זיין גאלאַנטישער נויג,  
איינעם רייצט איהר געגאָסענע לייב.

ברענען לאַמפּען און היטען די שטאָט,  
הילכען לידער אויף יעטווידען ראָג, —  
כ'ווייס ניט וואָס, רוף עס אומעט צו פרייד,  
די פאַרגאַנגענע גרויקייט פון טאָג.

---

### כה.

זעהט ווי איך האָב אָנגעצונדען  
מיינע פייערען אומעטום;  
ברענגען, לויכטען מיינע פייערען  
רונד דער גאנצער וועלט אַרום.

לויכטען, היטען מיינע פייערען,  
און באַהיטען אייך פון שרעק;  
ברענגען העלע מיינע פייערען,  
פיהרען אייך אויף אייער וועג.

ברענגען מיינע פייערען אומעט,  
ברענגען אייך צומאָל די פרייד, —  
אין די פייערען מיינע וועט איהר  
לויטערען זיך שטילערהייט.

---

## כו.

הענגט דאָס לעבען אין לופט ווי אַ שלאַנג פון פאפיר,  
אַזוי אומרוהיג זיינען די טעג, —  
נעם און הויב זיך אַריבער די מויערען אויף  
און אַ נאכט ווייט אַוועק, ווייט אַוועק.

דאָרט איז גרעסער די אומרוה, נאָך גרעסער ווי דאָ,  
טאָ ניט בלייב דאָרטען שטעהן אויף אַן אָרט;  
ווי דער ווינט וואָס געפינט אין זיין וואַנדער די רוה,  
וועסטו אויך זי געפינען אַן דאָרט.  
די פאַרבאָרגענע ווייט, ווייט אַוועק, ווייט אַוועק,  
אַזוי אומרוהיג איז זי ווי דו, —  
צי דו פאַלסט, צי דו זיגסט אין דער ווייט, אין דער ווייט,  
וואָרט אויף דיר די פאַרבאָרגענע רוה.



---

## כז.

העי, וואָס דאַרפֿען יי און וואָס ווילען זיי,  
קינדער שטילע, קינדער זוניגע,  
אין די גאַסען, אין די עוועניוס,  
ברייטע, לאַנגע, טאַג-און-נאַכטגע.

זאלען העלע און באַלויכטענע,  
דילען ווייכע, דילען גליטשיגע;  
אויף צום טאַנצען נאָר אין די קעלנער-פרעק,  
מיט לייכט-בויגיגע אַקסלען רונדיגע.

און קאפּען דאָרט — שטילע, טונקעלע,  
אַבאָזשורען, ווענט וועהען שטימונגספול;  
און געזאַנגען ווייך און תּפֿלה'דיג,  
און די פּיאַנאָ-קלאַנגען ווייטע, בענקענדע.

און וואָס טראַכטען זיי? — נאָר נישט טראַכטען זיי,  
אין די העלע מעג, אין די שוואַרצע נעכט, —  
וואָס עס טראַכט דער טאָג ווען די זון פאַרגעהט,  
וואָס דער אָווענט טראַכט ווען דער טאָג קומט אָן.

---

כה.

עס בייט זיך דער אָווענט  
אָרום מיט'ן טאָג;  
און איך — אזא שטילער  
קוק צו פונ'ם ראָג.

דער אָווענט איז לויטער,  
דער טאָג האָט אַ זון,  
און איך אזא שטילער,  
וואָס האָב איך דערפון? —

אָט האָב איך ערשט נעכטען  
ביז שפעט אין דער נאַכט,  
מיט גוטע חברים  
אין שענק־הויז פאַרבראַכט.

און היינט פליסט דער אומעט  
אָריבער'ן ברעג, —  
העי, אָווענטען קלאָהרע!  
העי, זוניגע טעג!

---

כמ.

א שטילע האלבע נאכט.  
און אין מיין פענסטער וועהט א קעלט;  
עס ליגט און שלאפט די גרויסע וועלט.  
און אין דער נאכט האט זיך א הונט  
צואוואַיעט אומעטיג און שטיל.  
עס קלאפט דער שטאַט-זייגער:  
קלינג — — — קלאנג — — —  
די נאכט איז שטיל, די נאכט איז לאנג.  
און אויף א בעט ליגט ווער אליין  
און זוכט אין שלאף די שטילע רוה.  
א הונט, דער שטאַט-זייגער,  
א מענש אן איינזאמער,  
און ווייטער שלאפט די גאנצע וועלט.  
א שטילע, לאנגע, האלבע נאכט.

ראשיגע, פרעהלאכע נעכט,  
זילבערנע געלקלאך און טאצען;  
חלומות פון ווילדען געפעכט,  
און ליכטיגע גרויסע פאלאצען.

העי, העי, וואקכאנאליע נעכט,  
העי, העי, איהר פארוואגעלטע שעה'ן,  
פון זינדיגע נעכט און פון פרויען! —

גענוג איז געבליבען דעם דרייטען  
צו זעטיגען ראשיגע לוסט; —  
דו שטעהסט און דו האמערסט מיט פויסטען  
אליין אין דיין אייגענער ברוסט.

העי, העי, וואקכאנאליע נעכט,  
העי, העי, איהר פארוואגעלטע שעה'ן  
פון לוסטיגע נעכט און פון פרויען! —

עס האט זיך א מחנה פון קנעכט  
ווי ווילדע ווירוארען צוהוילעט,  
אין ראשיגע פרעהליכע נעכט  
צום אייגענעם הארץ צוגעטוילעט.

העי, העי, וואקכאנאליע נעכט,  
העי, העי, איהר פארוואגעלטע שעה'ן  
פון שיכור'ע נעכט און פון פרויען! —

---

## לא.

נאכט וועט נאכטען, טאג וועט טאגען;  
דו וועסט צאלען פאר דיין זינד. —  
העי, ווער טוט זיך דארטען יאגען  
דורך דער נאכט און דורכ'ן ווינט? —

אומגעלאפען, ניט געטראפען,  
און פארשטאלטען דאס געביין, —  
איין שטיק וועג, און ניט דערלאפען,  
און צובלוטיגט זיך אן שטיין.

רויט די זון איז אין פריהמארגען,  
רויטער נאך דאס בלוט וואס רינט, —  
ערגעץ ליגט דאך דא פארבארגען  
יענער וואס פון אונז אנטרינט.

וויינען אויפ'ן פעלד די ראבען,  
גליהט אין שטאדט די פרייד אונז אויף, —  
יאגענדיג איין וועלט באגראבען,  
לויכט אן אנדערע אונז אויף.

---

---

לא.

זוניגע קינדער פון זוניגען לאַנד, —  
זיינען מיר אלע באַקאנט, אומבאַקאנט. —  
קינדער, אַהערצו, אַריין אינ'ם ראָד,  
גלויבסטו אין אָפּגאָט, צי גלויבסטו אין גאָט.  
זוניגע קינדער פון זוניגען לאַנד, —  
יעטווידער טוט זיך ווי איהם איז צום האַנט:  
איינער טוט שלאָגען זיך קאָפּ אין דער וואַנט,  
וואַרפט זיך דער צווייטער פון בריק און אין טייך, —  
זיינען מיר קינדער געבוירענע גלייך,  
בויען מיר אויף זיך אַ גאָלדענעם געז,  
שפּריטען אַליין פאַר די פיס זיך אַ נעז,  
פלאַנטערען טאַנצענדיגע זיך אַריין, —  
שוימט אונז דאָס בלוט ווי אין שענק־הויז דער וויין.  
הויבט אָן צו שוימען און רוישען די שטאָט,  
טרובעט אין טרובעס און ציהט אָן די ראָד  
טרובעט אין טרובעס, און פייקעלט נאָך צו, —  
ביס־בום, און ביס־בום, טראַטראַ און טרו־טרו —  
זוניגע קינדער פון זוניגען לאַנד,  
ציהט אונז אַ ניט־קיינ־געזעהענע האַנט  
טיפער און טיפער אין שטאָטיגען רויש, —  
העי, ס'האָט די האַנט אונז אין בלאָטע פאַרשלעפּט! —  
בלייבען אונז איבער און געהען אונז אויס,  
נעכט ניט דער'הלום'ט און מעג ניט דערלעבט,  
זוניגע קינדער פון זוניגען לאַנד.  
טאַנצען און דרעהען די ראָד נאָכאַנאַנד;  
בעסער געטאַנצט, אָדער בעסער גערעהט,  
איז פאַר אונז אלע איין וויג אָנגעגרייט.  
ווייזט אונז דעם וועג אָן די זעלביגע האַנט,  
פיהרט אונז אין זעלביגען זוניגען לאַנד.

---

## ביי מיין שוועל





---

א.

א ווייסע וועלט, — מיר געהען ביידע;  
א שטילע שווייגענדיגע נאכט.  
א לאמפ האט ערגעץ זיך פארלאשען,  
און באלד — א טיר האט זיך פארמאכט.

א ווייסע וועלט. — א בלויער הימעל;  
א גלעקעל קלינגט פארביי דין-דין —  
ס'איז גוט אזוי צוזאמען בלאנדזשען,  
אליין ניט וויסענדיג וואוהין.

די נאכט איז שטיל; מיר געהען ביידע,  
עס צאנקען פייערלאך אין שנעע,  
א ווייסע וועלט און דורך דער ווייסקייט  
עס בלאנדזשען קינדער קליינע צוויי.

---

ב.

לכנה־שיין און גרויער אָווענר שטאָט.  
און דאָ די שטילע טונקעלע אַלעען ; —  
קיין מענש נעהט ניט פאַרבײַ, און מיר אין צווייען,  
לכנה־שיין און גרויער אָווענר. שטאָט.

איך שווייג, און דו נעמסט ריידען אין דער שטיל ;  
דערציילען מיר פון דאָרטען און פון דאָנען, —  
פון ווייטען הערט דאָס רוישען זיך פון באַנען, —  
לכנה־שיין און גרויער אָווענר. שטאָט.

איך שווייג ; און דו, שווייג אויך, שווייג אויך, שווייג אויך !  
זאָל שטילער זיין ; דערציילען וועסטו שפּעטער, —  
דו הערסט, — עס וויינע אָונטער מיינע פיס די בלעטער, —  
לכנה־שיין און גרויער אָווענר. שטאָט.

---

ג.

ניט דו ביזט די פאר וועמען כוועל די לאַמפּען מיינע צינדען,  
און צום באַגעגענען זיך יום־טוב־דיג פאַרקליידען,  
ניט דו ביזט די וואָס וועט פון ווייט מיר ברענגען,  
די פרייד פון מיינע אלע פריידען,  
ס'קען זיין עס איז אזא אויף גאָר דער וועלט ניטאָ,  
גאָר איינמאָל האָט דער ווינט אין זומער־מאָרגען העלען  
א חלום אויפגעכאַפּט און איהם געבראַכט צוטראָגען,  
און ליגען איהם געלאָזט ביי מיינע שוועלען,  
האָב איך דעם חלום אין מיין וועלט אַריינגענומען  
און האָב איהם טיף אין בלוט ביי מיר באַהאַלטען,  
איז וועט פאַרבלייבען אין מיין בלוט דער חלום  
פון ווייטע ניט געבוירענע געשטאַלטען.

---

ד.

קינדער שליטלען זיך אין דרויסען, בערנעל־בארן,  
און איך קוק צו, —  
א זיידע מיט א לאנגער באָרד איז איצט דער פאָרק,  
און איך, און דו,  
א קינד ביים גוטען אלטינקען  
וואָס שטערען איהם די רוה  
אין אזא נאכט פון קאלטען פעברואַר.  
און ליב האָט אונז דער גרויער זיידע דאָך,  
און טרייסעלט מיט ברייאַנטען פון זיין גרויער באָרד.

און ס'רוישט ווי אלע מאָל די שטאָט;  
נאָר איך הער גאָר נישט ניט;  
איך הער בלויז דאָס געזונטע גרויסע ליד  
וואָס ס'זינגט דער קלאָרער שניי  
פון אונטער מיינע פיס,  
און וואָס מיין האַרץ זינגט מיט,  
אין אַט דער ווייסער נאכט פון פעברואַר.

און ס'זעהען מיינע אויגען דיך,  
דעם קלאָרען שניי,  
דעם אלטען זיידע אונזערען, דעם פאָרק,  
און איך דערפיהל די נאָהענטקייט פון גאָט.

---

## ה.

אָפֿט מאָל קומסטו פֿלוצלינג אָן צולויפֿען,  
פֿאַלסט אַוועק אויף דער קאַנאַפֿע און צואוויינסט זיך :  
אַז איך האָב דיך גאָר נישט ליב.  
ווייל איך רייך דאָך אזוי ווייניג,  
און דערצייל פֿון גאָר נישט נישט.  
ווי זשע קען איך ריידען און דערציילען,  
אַז איך פֿיהל דיין הויך אויף מיינע ליפֿען,  
און עס מאַניעט מיך דער קלאָרער שניי אין גאַס.  
און מיין ווינטערדיגע פֿרייד איז גרויס.  
ווי זשע קענען דען אַ מענעשנ'ס ליפֿען זיך באַוועגען  
ווען ער פֿיהלט זיך אין דער נאָהענטקייט פֿון גאָט.

---

ו.

האָסט דעם גאַנצען טאָג געלאַכט  
און געשליטעלט זיך פון באַרג ;  
און געטראַטען די בריליאַנטען  
וואָס דער הימעל האָט פארזייהט.  
און ווען ס'האָט געגרויט די נאַכט,  
און צושפּרייט זיך דורכ'ן פאַרק,  
האָסטו וויינען אָנגעהויבען ;  
מיידעל, וואָס האָסטו געוויינט ? —  
שווער איז, שווער איז צו דערציילען,  
ווען אַ האַרץ איז פול מיט גליק  
און די פרייד פון קאַלטען ווינטער  
האָט דערגרייכט ביז איבער'ן ברעג,  
קען דער מויל קיין וואָרט נישט ריידען,  
און צואוויינסט זיך פאַר גרויס פרייד.

---

ז.

דיין לייב איז קלאָר, ווי ס'איז דער שניי אין פעברואַר,  
די קלאַרקייט האָט די אויגען מיר פאַרבלענדעט, —  
איך בין קיין זינדער ניט, נאָר ווער קען ביישטעהן דען  
די קלאַרקייט פון אַ לייב וואָס גלייבט און ברענט.

דו טענה'סט אָפּט, — איך האָב דיר גאָר ניט ליב, —  
וואָס איז דאָס ליבע דען? —  
איך האָב דאָס קלאַרע לייב באַרירט מיט מיינע הענט,  
און קען ניט רוהען מעהר דורך אַווענטען און טעג.

און קומסטו מיר אַרויף אויפ'ן געדאַנק,  
דערזעה איך באַלד פאַר זיך אַ גרויסען האַר, —  
דערפיהל איך באַלד דעם מיטען ווינטערדיגען פּראָסט וואָס ברענט,  
דעם ווייסען קלאַרען שניי פון פעברואַר.

---

ח.

א, ווייסער, קלאָרער שניי פון פעברואַר,  
דו צינדסט מיין בלוט אין מיר, מאַכסט לייכט מיין טראַט;  
מיין מיידעל קומט צולויפען אַ צופלאַמטע פונם גליטש,  
און יעדער נערוו אין איהר זינגט מיר דאָס גרויסע ליד פון שטאַט.

און אזא ליכטיגקייט צושפרייט זיך איבער גאָר דער וועלט,  
און ס'טראַגט די יונגע פרייד זיך אום דורך שטאַט און גאס, און  
מאַרק, —  
עס זינגט די גאס, עס זינגט די נאכט, מיין צימער און דער פאַרק,  
און ס'הויבט צו זינגען אָן מיין לעבען לויב־לידער צו איהם,  
צום ווייסען, קלאָרען שניי פון פעברואַר.



---

ט.

צו אן אראבערין

ווי קען איך דיר פיינט האָבען דען  
דו ברוין הויטיגע דו ;  
דו קינד פון דעם ווייטען אראביען.  
דיין וויג האָט געוויגט זיך אָן דאָרטען  
וואָס איך רוף מיין לאַנד,  
דיין פוס האָט געטראָטען אויף וועגען  
וואָס זיינען מיר בלוז ווי אין חלום באַקאַנט.  
עס האָט זיך דיין קערפּער געבאָדען  
אין זון פונ'ם הייסען אָריענט,  
וואו ס'טראָגען זיך אום אין די גאַסען  
לעגענדעס און מעשיות אָהן צאָל.  
און ווען דו זינגסט,  
דוכט זיך מיר אויס אז דאָס זינגט מיר מיין שוועסטער  
די לידער פון הייסען אָריענט ;  
און שטאַרקער און טיפּער מיין בענקעניש ווערט ;  
ווי קען איך דיר פיינט האָבען דען  
דו ברוין הויטיגע דו ;  
דו קינד פון דעם ווייטען אראביען.

---

י.  
כ'בין אן אנדערער,  
מיינע אויגען זעהען טיפער, ווייטער;  
ס'איז מיין אומעט פון דעם אומעט אייערען פיעל גרעסער  
און מיין פרייד פון אייער פרייד פארשייטער.

מיינע וועלטען קומען ניט אראפ אין גאסען,  
זיינען מיינע וועלטען קיינעם אונטערטעניג;  
איך אליין, איך בוי מיר מיינע וועלטען,  
בין איך איבער אלע מיינע וועלטען קעניג.

און זיך איך דא און טרינק און זינג מיט אייך,  
און געהען מיר ארום דורך גאסען, עוועניוס און וועגען  
און איך — א שווייגענדיגער שעה'ן לאנג; צי ווייסט איהר דען  
פארוואס?

צי ווייסט איהר דען פארוואס עס ביזערט זיך דער ים,  
און רייסט זיך ווילדערהייט פון זיינע ברעגען?

---

## יא.

פריהמאָרגען. לייכטקייט שוועבט אויף דיר ;  
ס'האָט ווער פון בעט דיר אויפגעהויבען  
דעם גרויסען, שטארקען גאָט צו לויבען  
פאר דעם פריהמאָרגען און פאר איהר.

פריהמאָרגען. לייכטקייט גרוי און קיהל,  
נעהם. לאָז זיך געהן דורך גאס און וועגען,  
ווי דאָרטען — ביי דיין טאטענ'ס מיהל,  
דעם ווייטען זון-אויפגאנג אנטקעגען.

און ווער עס קומט אנטקעגען דיר,  
זאָג זיי גוט מאָרגען אלע, אלע ;  
און בענש זיי אלעמען פאר דיר,  
און פאר דיין צנועה/דיגער כלה.

און זאָל דיר דוכטען ס'איז די שטאָט  
א טעמפלעל בלוז פון גאָט און גלויבען ;  
אָט אין אזא פריהמאָרגען האָט  
דיר גאָט צו זיך ארויפגעהויבען.

---

יב.

ליכטיגע טעג האָט דער זומער,  
דער ווינטער האָט אַווענטען פֿיעל;  
זיצען זיך מיידלאַך ביים פייער,  
שפינען דעם פלאַקס אין דער שטיל.

טרוימט דאָרטען איינע פון איהרען,  
אַלט איז ער ניינצענטער יאָהר,  
האָט ער צוויי ברענענדע אויגען,  
און אַ קאָפּ פּעך־שוואַרצע האָר.

און אז ס'וועט אַנקומען „טראַיצע“,  
וועט ער דאָן קומען צו איהר;  
מיט אַ פּאָר ברענענדע אויגען  
וועט ער זיך שטעלען ביים טיר.

טרוימט אויך די צווייטע פון איהרען,  
און אזוי יעדע פאַר זיך,  
און אין די פינגער די שפינדעל  
דרעהט זיך און דרעהט זיך אויף גיך.

ברענט אינ'ם אויווען דאָס פייער,  
איז אזוי וואַרעם אין הויז;  
זיצען זיך מיידלאַך און שפינען  
גאָלדענע טרוימען זיך אויס.

---

---

יג.

אָט פונקט אזוי בין איך :  
א פנים ערענסט און פארטראכט,  
צוויי אויגען — אומעט פון דער נאכט.  
און אָפטמאָל שפאָס איך לאַנג און פיעל,  
און שפיל זיך אין אַ קינדער־שפיל.  
און בענקען קען איך אויך אזוי  
ווי ס'בענקט אַ יונגע, שעהנע פרוי  
נאָך איהר געליבטען אין דערווייט.  
יא, יא מיין קליינטשינקע אזוי,  
צי האָסט עס ליב, צי האָסט עס פיינט ;  
אָט בין איך גראַדע פרעהלאך היינט,  
און מאָרגען, נאָט ווייס, ניט געטראכט  
מיין קליינטשינקע, אַ גוטע נאכט.

---

יד.

העי, ווער ביזטו, ווער ביזטו, ווער ? —  
דער טרוים האָט געבראַכט דײַך אַהער,  
פון ווייטען, פון זוניגען לאַנד,  
דורך הייסען מדבריות-זאַמד.

העי, ווער ביזטו, ווער ביזטו, ווער ? —  
איך זעה דײַך און איך זעה דײַך ניט מעהר;  
דיין שטים קלינגט אין שטאַטיגען רויד,  
אין וואַנדערער'ס מידיגען הויך.

אין פאַסטוך'ס פאַרלוירענעם קלאַנג,  
אין אַווענדיג-בעטלער-געזאַנג,  
אין וועכטער'ס האַלב-נאַכטיגע טריט,  
אין שניטער'ס הייס-זוניגער ליד.

דער טרוים האָט געבראַכט דײַך אַהער  
פון הייסען, פון זאַמדיגען וועג, —  
איך בויג זיך פאַר דיר און איך פרעג:  
העי, ווער ביזטו, ווער ביזטו, ווער ? —

---

טו.

וואָס וועל איך טאָן, אז אַמאָל וועט זי קומען  
און זאָגען אז זי האָט מיך פיינט? —  
כװעל אין נאָטיץ ביכעל מיינעם פאַרשרייבען:  
די און די דאָטע געזאָגט האָט די פרייליך מיר  
ב. אז זי האָט מיך שטאַרק פיינט.  
און וועל דעם קעלנער באַפּוילען מיר ברענגען  
א גלאַז הייסע קאַווע צום טיש;  
און טרינקען, און פונעם נאָטיץ ביכעל לייענען,  
אז די און די דאָטע געזאָגט האָט די פרייליך מיר  
ב. אז זי האָט מיך שטאַרק פיינט.

---

טז.

אין יענעם שטילען אויף דער נאכט,  
האט זיך די טיר מיינע פארמאכט;  
און כ'האב געהערט פארקלינגען טריט,  
א ניגון פון אן אומעט-ליד,  
און גאָר נישט, גאָר נישט מעהר.

פון דאן האט שוין א צעהנדליג מאָל,  
דער סערפ געקלונגען אינ'ם טאָל,  
דאָס ליד פון שפינערינס ביי נאכט,  
און פון דאן אָן מיין זעלע וואכט,  
און קיינער קומט ניט מעהר.



---

יז.

און ווען דו וועסט ערגעץ פון ווייטען אָן מיר זיך דערמאָנען,  
געבענמאָשט זאָלסטו זיין;  
און אויב דו וועסט קומען, זיך זעצען, און ריידען ניט קאָנען,  
געבענמאָשט זאָלסטו זיין.

און וועסטו אָן מיר זיך דערמאָנען און וועסט דאָך ניט קומען,  
געבענמאָשט זאָלסטו זיין,  
וועל זיצען אליין און וועל טראַכטען פון דיר, און וועל טראַכטען;  
אז געבענמאָשט זאָלסטו זיין.

---

## יח.

קום און זעץ זיך אוועק נעבען מיר און ניט רייד,  
און צולאז דייןע האָר שטילערהייט, שטילערהייט.

און די זון וועט פארנעהן, אזוי בלוטיג פארנעהן,  
און מיר — קינדערלאך צוויי וועלען בלייבען אליין.

איד וועל קוקען אויף דיר, דו וועסט קוקען אויף מיר,  
און די נאכט, אזוי שטיל, וועט א קלאפ טאן אין טיר.

וועל איד זאגען דער נאכט: געה אוועק און ניט שטער,  
ס'איז געקומען א נאכט היינט א ליכטער אהער.

קום צו געהן, און אויב ניט, וועל איד בלייבען אליין,  
וועל איד בלייבען אליין ביז די זון וועט פארנעהן.

און דערנאך וועל איד געהן דורך דער נאכט, אין דער שטיל,  
און וועל בענשען דיר לאנג, און וועל בענשען דיר שטיל.

---

י"מ.

עס נעמט מיר, דוכט מיר, ווער ביים האנט,  
און דעקט מיר צו די אויגען;  
און וויגט מיר שטיל, און וויגט מיר לאנג  
אריבער מיר געבויגען.

ער נעמט דערציילען מיר פון דיר,  
און רופט דיר אן ביים נאמען;  
און בענשט דיר שטיל, און בענשט דיר לאנג,  
און איד — איד ענטפער אמן.

---

כ.

אין דיינע אויגען זעה,  
זעה איך מיין וועלט — זעה איך זיך;  
א קינד מיט דעם אומעט פון ליטא,  
און ראשינער פרייד פון ניו יארק,  
וואָס לעבט זיינע טעג אין חלומות  
פון ניט-קיין געזעהענער פרייד;

אין דיינע אויגען  
זעה איך פאַרלאָזענע פעלדער  
זיך שפרייטען אויף מיילען אוועק;  
זעה איך דעם הערבסט — ער באוויינט דאָרט  
די נאָקטע ליטא — מיין וועלט.

אין דיינע אויגען  
פיהל איך ניט מעהרער  
די שטאַלענע לאַסט פון ניו יארק,  
ווער איך פון טעגליכע וואַכעדיג-קייטען  
און גרויסקייט דערהויבען צו זיך,  
אין דיינע אויגען אַ שטילע, אַ דאַנקבאַרע  
לויטערט זיך, לויטערט מיין זינדיגע וועלט;  
לאַז אין דער רוהיגקייט פון דיינע אויגען  
אַ וויילע פאַרגעסען די שטאָרט.

---

כא.

אויף א פארלאזענעם וועג  
הינטער'ן שטאָט נעם איך געהן;  
פאָרט אַ ציגיינער אין וועג,  
פאָרט ער און זינגט זיך אליין.

— העי, דו ציגיינער אין וועג,  
פאָרסט דאָך אַרום גאַנצע טעג,  
האַסטו ניט ערגעץ געזעהן  
בלאָנזשען אַ מיידעל אין וועג?

— בחור, דו, בחור, דו נאר,  
ס'וועט דאָך אומזיסט זיין דיין געהן;  
כ'וועל איהר אַ כּשוף נאָך טאָן,  
וועט זי דאָן קומען אליין.

וועט זי דאָן קומען צו דיר,  
בחור, דו בחור, דו נאר;  
נאָר דעם ציגיינער דערלאנג,  
עטליכע גראַשען דערפאר.

נעם איך פון קעשענע געלט,  
גיב איהם נאָר וויפיעל איך האָב,  
דאַנקט דער ציגיינער מיר אָפּ,  
שאַקעלט מיר צו מיט'ן קאַפּ.

טוט ער דאָס פערדעל אַ שמיץ,  
און ער פארשווינדט ערגעץ-וואו,  
הער איך פון ווייטען ער זינגט:  
בחור דו, נאָרישער דו...

---

---

## כב.

עס פאסט מיר ניט מיט דיר משדך זיין,  
דו שעהנע מיידעל מיין;  
מיין עלטער-זיידע זאגט מען שטאמט פון למד-ואו,  
מיין זיידע איז געווען א רב;  
געלערענט האט מיין טאטע אויך זיין גאנצען לעבען לאנג,  
סיי טאג, סיי נאכט פלעגט טראגען זיך זיין הייליגער געזאנג,  
אין בית המדרש געסעל ווייט אוועק;  
און איך אליין בין אויך ביי דער נמרא  
אפגעזעסען שעהנע טעג.  
און דו, — דו שטאמסט דאך גאר פון פראסטען סארט,  
וואס האבען ניט אין זיך קיין איידעל ווארט;  
פון פאהרער האנדלענדיג מיט חזיר-האָר, —  
גאר אויגען האסטו וואונדערבאר א פאר;  
און איך האב דך דאך אזוי ליעב,  
דו שעהנע מיידעל מיין,  
גאר ס'פאסט מיר ניט מיט דיר משדך זיין.

---

### בג.

דו האַסט מיך נישט דערקענט; יאָ, יאָ, כ'האַב זיך געביטען,  
פון אינגעל ווערט אַ בחור און פון בחור — מאן;  
און נאָכדעם אַ פאָר טריט און נאָך אַ שפּאַן,  
און כ'שטעה צווישען וועלט און אייביגקייט אין מיטען.

דו זאָנסט, עס איז מיין פנים ערענסטער געוואָרען,  
יאָ, יאָ, עס איז אזוי, אזוי וואַקסט אויך  
אַ זאָנע אין זומערדיגען מאָרגען הויך,  
און ווערט אין די סעפטעמבער טעג פערלאָרען.

יאָ, יאָ, די טעג זיי קומען שטילע און פארלאָזען,  
נאָר טיעף אין מיר לעבט אלץ דאָס שטילע אינגעל נאָך, —  
ניב מיר דיין האַנד און לאַמיר פון דער גרויער וואָך  
אין ווייטער יום־טוב הייליגקייט זיך לאָזען.

---

כד.

די נאכט איז געהאנגען אריער מיר,  
אריבער מיר און אריבער דער וועלט;  
איז עמיץ געקומען פון שנייאגען פעלד,  
און דאכט זיך געקלאפט צו מיר אין טיר.  
ביזטו עס ניט געווען? —

האָט עמיץ געשטערט מיין שטילע רוח,  
געשרייען ווי הונגעריגע וועלך,  
און עמיץ האָט דאכט זיך געשריען: העלף! —  
מיין גאלדענע טרוימען-מיידעל דו,  
ביזטו עס ניט געווען? —

געבליבען איז היינגען די נאכט איבער מיר,  
אריבער מיר און אריבער דער וועלט,  
און אימיצער איז פון מיין קאלטער טיר  
אוועק צוריק אינ'ם שנייאגען פעלד;  
מיין גאלדענע טרוימען-מיידעל דו,  
ביזטו עס ניט געווען?



---

### כה.

דער וועג איז היינט מיט שנעע בארעקט,  
דער וועג איז היינט פארפרארען ;  
א שטאָט, א דאָרף, א פעלד, א וואַלד,  
מיר פֿאַהרען און מיר פֿאַהרען.

וואוהין ? — ווער ווייס. דער וועג איז ווייט,  
דער וועג איז ווייט און זיכער ;  
דער שליטען ווייגט זיך הין און הער,  
די פערדלאך שנעל — א וויכער.

דער פוהרמאַן זינגט ; מיר זינגען מיט  
דעם פוהרמאַנ'ס שעהנע לידער,  
און פראַסטיג־קאַלט און פייער־היים  
עס זיינען אונז די גלירער.

א הימעל אויבען — פראַסטיג־בלוי,  
דער וועג פארשנעעט, פארפרארען, —  
א שטאָט, א דאָרף... מיר גליקליכע !  
מיר פֿאַהרען, פֿאַהרען, פֿאַהרען.

---

---

כו.

זיבען אָדלערס אין אַ שליטען  
שפּאַן איך איין און יאָג,  
דורכ'ן ברייטען פעלד און שליטען  
נאכט אזוי און מאָג.

ערגעץ איבער ווייטע ימים,  
וואו די זון פארגעהט,  
איז אַ קעניג־שטול אַ ווייכע  
און אַ קרוין געגרייט.

ווילסטו — שפּרינג אַריין אין שליטען,  
פּאָהרען מיר ביינאָנד;  
ווערסטו קעניגין, איך — קעניג  
פון דעם ווייטען לאַנד.

ווילסטו ניט — נו, וועל איך יאָגען  
איינער דורכ'ן פעלד, —  
מיט די זיבען אָדלערס מיינע  
קניחט פאר מיר די וועלט.

---

## כז.

אלע נאכט געה איך פאר דיינע טויערען,  
אלע נאכט מיט א שטילען געבעט,  
אלע נאכט הער דעם וועכטער שעפטשענדיג :  
אזוי שפעט, אזוי שפעט, שפעט.

אלע נאכט הער דעם רעגען איך וויינענדיג.  
אלע נאכט וויין איך שטיל אזוי מיט,  
נאך מיין אייגענעם שאטען זיך יאגענדיג,  
אין דעם קלאנג פון די אייגענע טריט.

---

כת.

דריי פלינקע פערד ווי אָדלערס דריי,  
דריי ווייסע פערד אויף פֿעלדער פריי,  
אין בריטשקע איינגעשפּאַנט, —  
דאָס קומט ער איצט פון ווייטען לאַנד.

זי האָט זיך שוין פארמאַמט די האָר,  
דאָס פנים — ווי דער הימעל קלאָר;  
זי האָט פון לאַנג זיך צווענדיגט,  
און אָנגעטאָן דאָס חופּה-קלייד.

דריי פלינקע פערד — זיי בלייבען שטעהן,  
זי זעצט אין וואָגען זיך אליין;  
דער פוהרמאַן טוט די לייז אַ ריס, —  
די פערדלאך פאלען פון די פיס.

עס קלאַפּט די פויק, דאָס פיעדעל שפּיעלט,  
די וועלט אין פרייד איז איינגעהילט;  
דריי פערד אין בריטשקע איינגעשפּאַנט,  
זיי טראָגען אונז אין חלום-לאַנד.

---

כמ.

קומסט ניט... בלייב איך ליגען, ליגען  
שווייגענדיג ערהייט,  
נעהם איך זיך מיט שאַטענס וויגען  
שווייגענדיג ערהייט.

נאָט, דו זאָלסט דיין גנאָד מיר געבען  
שווייגענדיג ערהייט.  
פיהר מיך דורך דעם גאַנצען לעבען  
שווייגענדיג ערהייט.

---

ל.

דו ביזט ניטאָ; ביזט קיינמאָל ניט געווען;  
דאָס האָב איך בלויז אַ שפּיל אויסגעטראַכט,  
אַמאָל אזוי זיך געהענדיג אליין  
ווי היינט אין אַזאַ אומרוהיגע נאַכט.

און געשאַפּען האָב איך אַ געשטאַלט:  
אַ קאַפּ מיט שוואַרצע האָר און אויגען בלוי;  
און אָנגערופּען דיך, מיין שאַטענדיגע, דו;  
און זיך געפרעהט, זיך קינדעריש געפרעהט אזוי.

און ווען עס האָט באַגענענט מיך אַ גוטער פריינד,  
און מיך געפירט אין קעלער טרינקען וויין;  
געטרינקען האָב איך דאָן פאַר מיר, פאַר דיר  
מיין שאַטענדיגע ביז אין מאָג אַריין.

און ווען מיין פריינד האָט זיך געפרעגט; וואָס איז מיט דיר? —  
האָב איך געוואָלט דערציילען איהם פון דיר;  
און ניט געקענט האָט ער פאַרשטערען די רייד מיינע,  
און מאָדנע לאַנג געקוקט די גאַנצע נאַכט אויף מיר.

---

## לא.

ווען די זון פארנעהט אין פלאמען,  
בלאנדזשעט ער ארום  
אין די גאסען, אין די געסלאך  
שווייגענדיג און שטום.

זעהט ער אין דיין פענסטער פייער,  
אימיצער דארט רעדט;  
מיט א ווייסער טוך פארצוויגען  
איז דאס ווייכע בעט.

ווייסטו פאר וואָס בויגט זיין קאָפּ זיך  
דאן אראָב צו דר'ערד? —  
פאר וואָס פאלען פון די בוימער  
בלעטער אינ'ם הערבסט? —

---

## ל.ב.

פאר וואָס אַז ס'נעהמט נאָר גרויען דער באַנינען,  
און אַלעס רוהט אין וויגענדיגער רוה,  
פאר וואָס קען איך קיין אָרט זיך ניט געפינען,  
און מאַך מיט כעס די לאָדען מיינע צו ?

פאר וואָס ווען ס'נעהמט זיך ברייט צולייגען,  
און פרעהלאך ווערט דאָס שווייגען אויף דער גאס ;  
פאר וואָס געה איך אום מיט צושראָקענע אויגען,  
און טראָג אין האַרץ ביי זיך אַ טיפּען האַס ?

פאר וואָס ווען ביידע מיר אין הויז פאַרבלייבען,  
און שטום אַזוי עס בעמעלט דאָן דיין בליק,  
פאר וואָס וויל איך פון הויז דיר דאָן פאַרטרייבען,  
און באַלד דיר וויעדער זוכען געהן צוריק ?

פאר וואָס איז דאָס אַזוי ?



---

## לג.

וואָלט מיין טאטע רייך געווען,  
וואָלט איך זיך ניט דינגען ;  
כ'וואָלט געקויפט אַ פערד וואָס קען  
ביז צום הימעל שפּרינגען.

כ'וואָלט אַ שפרונג טאָן אזוי הויך,  
און די זון דערלאנגען,  
און דאָן קומען צו דער וועלט :  
כ'האָב די זון געפאַנגען.

וואָלטען קומען פון דער וועלט  
שעהנסטע פערציג פרויען ;  
וואָלטען זיי פאר מיר — דעם העלד  
זייער האַרץ פאַרטרויען.

צווישען שעהנסטע פון דער וועלט  
וואָלטו אויך געקומען ;  
צווישען שעהנסטע אויף דער וועלט  
וואָלט איך דיך גענומען.

כ'וואָלט די זון צוריקגעהענגט  
וואו זי איז געפאַנגען.  
און דעם פערד אוועקגעלאָזט,  
און מיט דיר געגאַנגען.

לד.

כ'האָב דײַך ערגעץ געזעהן;  
ס'האָט די נאכט און די אויטאָמאָבילען גערוישט אויף בראַדוויי,  
און פארפּוצטע אין זייד און אין גאָלד זיך געיאָגט האָבען זיי  
איינגעלאָרענע אלע צו גאָסט, צי אזוי אויף שפּאַציר,  
און געיאָגט אזוי האַסטיג און איילענדיג זיך פארביי מיר,  
און אזוי אַ האָב איך זיך געשאַרט דורך דער גאָס לאַנג און שטיל,  
און דערזעהן האָב איך דײַך דורך אַ שויב פון אַן אויטאָמאָביל.

און דער אויטאָמאָביל איז אוועק אזוי שטיל, אזוי ווייך,  
און געבליבען איז מיר דאָס גערוך פונ'ם געזאָלין־דרייך;  
און אַ בענקעניש טיף וואָס האָט ווייט מיך אין גאָסען באַלייט,  
און אַ וויינטעל וואָס האָט מיך געגלעט און געוועהט און פאַרוועהט,  
און אַ ווילד־פרעמדער מענש וועלכער האָט מיך באַגריסט אזוי פּיין,  
און אוועקגעשלעפט מיך אין דער נאכטיגער ווייטקייט אַריין.

---

### לת.

מיר ביידע — אין דער וועלט פארלאזענע,  
צוויי קליינע קינדער עלענד און אליין,  
די האר פון קאלטען ווינט צובלאזענע —  
מיר וועלען מיט'ן ווינט זיך לאזען געהן.

מיר וועלען געהן די הענט זיך האלטענדיג  
און ציטערען און ציטערען פון קעלט.  
און טיף די טרערען אונזערע בעהאלטענדיג  
מיר וועלען בענטשען גליקליכע, די וועלט.

מיר וועלען זעהן די זון פארגעהענדיג,  
און בענקען וועלען מיר נאך א געצעלט,  
און פאר די הענט זיך האלטענדיג און געהענדיג.  
מיר וועלען בענטשען, גליקליכע, די וועלט.

---

---

לז.

רייד ניט, רייד ניט, ווער אנשוויגען, זיץ אזוי און שטום; —  
שאַטענס איינע נאָך די צווייטע יאָגען זיך אַרום;  
ווינטען האָבען זיך צוהוֹלִיעט, קעהרען איבער ווענט; —  
שנעלער, שנעל פאַרדעק די אויגען מיר מיט דיינע הענט.

קיינער איז היינט ניט געקומען, האָב איך היינט געוויינט,  
לאַנגע שעה'ן אין מיין צימער האָב איך היינט געוויינט;  
האָב געמיינט דו וועסט דערהערען דורך די האַרטע ווענט; —  
בלויז אַ שאַטען האָט געדעהט זיך דורך די האַרטע ווענט.

איצטער ביזטו דאָ געקומען, רייד ניט, אוי, ניט רייד,  
כ'האָב אַ מעשה'לע געליינט עפעס וועגען טויט;  
כ'האָב די מעשה'לע דערמאָנט זיך, שווייג זשע, שטיל זאָל זיין,  
נור מיט דיינע גוטע אויגען וויג מיד, וויג מיד איין...

---

לז.

הויב ניט פענסטער ארויף די פארטירען,  
אָווענט קומט אָן אזוי קאלט, אזוי בלינד;  
זעץ זיך און זינג דיינע פרעהליכע ליעדער, —  
דו ביזט א מאמע און איך בין א קינד.

טעג זיינען שווערע און גרויע געוועזען,  
וועלען די אָווענטען שווערער נאָך זיין;  
וואַנדערער שלעפען זיך אום אויף די וועגען,  
וואַנדערער מיעדע גאס אויס און גאס איין.

וואַנדערער קלאפען צו מיר אין די טירען,  
וואַנדערער! — קאלט איז דער אָווענט און בלינד! —  
ציטער איך... זינג דיינע פרעהליכע ליעדער,  
דו ביזט א מאמע און איך בין א קינד....

לח.

איך קום ניט פון'ם ריטער-לאַנד וואָס דו האָסט ליעב,  
איך בין ניט אויסגעוואַקסען דאָרט אויף יענער ערד:  
איך קען קיין שווערד ניט האַלטען אין מיין האַנד,  
און קען ניט רייטען אויף קיין פלינקען פערד.

נאָר מעשה'לעך האָב איך דאָך אזוי פיעל,  
וואָס ווירקט אויף דיר ווי גומער אלטער וויין,  
וואָס וואָלט א גאנצע ריטער-פאָלק פארפיהרט  
אין ווייטען שטילען צויבער-לאַנד אריין.

---

---

לט.

כ'בריינג די פרייד, און כ'בריינג דעם טרויער,  
כ'בריינג די אומרוה, כ'בריינג די רוה :  
ווייל איך — ווערט דער אָווענט גרויער. —  
שאַמענדיגע מיינע דו.

ווייל איך — לויכמען טויזענד ליכטער  
אין מיין אויסגעטרוימטער רוה :  
ליכטע, ליכטיגע געזיכטער, —  
שאַמענדיגע מיינע דו.

דו — מיין פרייד, און דו — מיין טרויער :  
דו — מיין אומרוה ; דו — מיין רוה, —  
שאַמענדיגער, גרויער, גרויער, —  
שאַמענדיגע מיינע דו.

---

מ.

קומט און עפענט מיינע טירען  
מענשען פון דער גרויער גאס;  
קומט אריין און ביז פרימארגען  
וועלען מיר דא טרייבען שפאס.

כ'האָב מיין חלום ניט דער'חלום'ט,  
האָב איך עס אין זיך צושטערט,  
ליגט מיין חלום האַלב-דערקוילעט,  
קייקעלט זיך אויף הוילער ערד.

קומט אריין דורך טיר און פענסטער;  
זי וועט קומען, זאָגט איהר, איך? —  
זאָגט איהר כ'האָב צושטערט מיין חלום,  
און אוועקגעלאָזט מיט רויך.

און וואויל-יונגעריש פארטרונקען  
אין דער האַלב-נאַכט'ס שפעטער שעה;  
זאָגט איהר אז אַנשטאָט דעם ערשטען  
וואוינט אן אנדער מענש אָט דאָ.

---

### מא.

ביזט פון זעלבען שטאף געקנאָטען,  
רינט דאָס זעלבע בלוט און שווייס, —  
זאָג פאַר וואָס זשע ציהט מיר, רענט מיר  
הונדערט צוואַנציג פונטען פלייש? —

ווי עס ציהט זיין גאַנצען לעבען  
צו דער פאַדלע-פלייש דעם הונט,  
ציהט און זינגט און קלינגט מיין אָדע  
צו די הונדערט צוואַנציג פונט.



---

מב.

נעם ציה פון זיך אראָפּ דאָס הימל,  
און בראַט מיר, ברען און בראַט, —  
ווי מיט אַ מחנה שקלאפען טוט  
דער טייפעל פון דער שטאָט.

עס איז דער לייב אַ שפּילכעל נאָר  
אין גלאַדיאטאָר'ס האַנט, —  
איך נעם דיך נאָכדעם פאר די פיס,  
און שלאָג דיך קאָפּ אָן וואַנט.

און מיט געלעכטער ווילד און פרעך  
באַלייט איד דיין געוויין.  
ווייל גלייך מיט דיר האָב איך דאָך אויך  
דער'הרג'עט זיך אַליין.

---

### מג.

ניט הייליגקייט וועל איך דיר רופען,  
ניט קרוינען דיר אויך פאר מיין גאָט, —  
ווי ס'טוען דאָרט טפשים אין ביכער,  
און מאַכען אליין זיך צו שפּאַט.

אַז גאָט זאָל צו איינעם זיך ווייזען,  
איז קיינמאָל נאָך, קיינמאָל געשעהן;  
און ווילסטו אין עמיצען גלויבען,  
זאָל קיינמאָל דיין אויג איהם ניט זעהן.

און דו — וואָס דו ניסט זיך מיר איבער,  
ווי ס'טוט צו דעם הונט אויך די צויג;  
און ס'איז דיין באַהאַלטענער צויבער  
אַן אָפענע זאך פאר מיין אויג,

ניט הייליגקייט וועל איך דיר רופען,  
ווי ס'טוען די ביכער אָן דאָרט, —  
דו שקלאַפּין פון ריזיגע יונגען,  
דו פלייש פון דעם ביליגסטען סאָרט.

---

מיט זיך אליין



---

א.

### ווער ביזטו...

ווער ביזטו וואָס קומט אַלע אַווענד  
צום איינזאַמען פענסטער צוגעהן,  
און בלייבט אַלע נאַכט ביז פריהמאָרגען  
ביים פענסטער אַ רוהיגער שטעהן ?

צו ביזטו דער שטן וואָס האָט מיר  
אויף וועגען אויף ווייטע באַלייט ;  
צו ביזטו דאָס גליק פון די וועגען,  
דאָס גליק וועלכע קומט און פאַגעהט ?...

צו ביזטו פון איינזאַמע וואָגלער  
דאָס רוהיגע, שטילע געבעט ? —  
ווער ביזטו וואָס קומט אַלע אַווענד,  
און וואַכט אַלענאַכט ביי מיין בעט ?

---

## ב.

אויף שטומע וועגען פעלזיגע  
איז ער אוועקגעגאנגען, —  
אריבער דעכער נידעריג  
א נעבעל איז געהאנגען.

צו אומעטיג, האָט ער געזאָגט,  
איז אָט אַ דאָ דערנעבען,  
פאַרצן, זאָגט מען, אַ לאַנד וואו ס'רוישט  
אויף יעדען טריט דאָס לעבען.

און ער איז פונ'ם דאָרף אוועק  
מיט בענקענדיגע אויגען, —  
איהם האָט די שטאָט, די גרויסע שטאָט,  
צו זיך אין נעץ געצויגען.

---

ג.

ווערסטו מיר אין בעט צו ליגען,  
שטעסטו אויף פון בעט;  
קוקסט ניט וויפיעל ס'האלט דער זייגער,  
איז עס פריה צי שפעט.

קיינער דארף צו דיר ניט קומען,  
דארפסט ניט ערגעץ געהן;  
וועסט א גאנצען מאָג פארבלייבען  
אין דיין הויז אליין.

נעמסטו טראכטענדיג זיך אומגעהן  
לאנגזאם הין און הער, —  
— האָט איהר עפעס צו פארקויפען? —  
פרעגט פון דרויסען ווער.

ענטפערסט ניט, און ווי פארגליווערט  
בלייבט אויף וואָס דיין בליק; —  
ערגעץ האָבען קליינע קינדער  
זיך צורטאנצט פאר גליק.

---

ד.

פינסטער. ס'איז שוין האלבע נאכט,  
אלע שכנים שלאפען;  
איך ליג איינער אויפ'ן בעט,  
האלט די אויגען אָפען.

קוקען ערגעץ אין דער נאכט  
מיינע מידע אויגען, —  
אימיצער ביים פענסטער, שטעהט  
צו דער ערד געבויגען.

כ'ווייס ניט ווער ביים פענסטער שטעהט  
ווארטענדיג פון אָווענט;  
פיהל איך האָבער — יענער מענש  
איז מיר זעהר נאָהענט.

נעם איך וויינען אזש פאר פרייד,  
קיינער וועט ניט הערען, —  
שאַטענס צוויי — אין שטוב, אין גאס,  
שוואַרצע נאכט און שטערען.

---



---

ה.

אז עם וועט קומען דער אָווענט,  
שטערט ניט די רוה אַרום מיר. —  
ס'ציהט דורך דער וועלט זיך אַ בענקשאפט,  
גרייכט עם אַריין אין מיין טיר.

אום זיך אליין צו פאַרווילען  
אין דער האַלב־רוהלאַזער נאַכט,  
האַב איך פון אייגענע וועלטען  
אַ וואַנדערבאַר שפּיל זיך געמאַכט.

זי וועט ניט קומען; ווער דאַרף זי ? —  
רייך איז מיין אייגענע וועלט;  
ווייל איך — צו שפּרייט זיך אַ הימעל  
אַ בלויער אַריבער אַ פעלד.

ווייל איך נעמט רוישען אַרום מיר  
מיט פרויען און שיכורע רייד, —  
טרינקט זיך, פאַרטרינקט מיין נשמה,  
אין גרויסער, אין שטאַמיגער פרייד.

---

ו.

זיך איינגעקויפט וויינען און שפייזען,  
א בריוועל אוועקגעשיקט איהר, —  
היינט האָב איך מיט אייגענע אויגען  
די פרייד געזעהן וואַרטען ביים טיר.

איך ווייס דאָך אז זי וועט ניט קומען,  
און אפשר, ווער ווייס, אפשר יאָ;  
און ווען ס'וועט די צייט זיך דערשלעפען,  
און קלאַפען די קומענדע שעה.

וועל אָנפילען גלעזער צוויי גרויסע,  
און קנאָקען די מערקישע נים;  
אליין זיך אַ טאָסט רעדע האַלטען,  
זיך מאַכען אַוואַציע, ביס !

און זאָגען אז איך בין דער גרעסטער,  
ניטאָ שוין גאָר גרעסער פֿון מיר, —  
געלויבט זאָלט איהר זיין שעה'ן גוטע  
וואָס וואַכען אַמאָל ביי מיין טיר.

---

---

ג.

א לויטערער בין איך מיר דא,  
אין שפיל פון די אייגענע וועלטען;  
א געהער א פרעמדער פון דער גאס  
פארבלאנזשעט אהער צו ווען זעלטען.

און לויטער אזוי איז מיין וועלט,  
פונקט ווי ביי דער נאכט זיינען פונקען,  
ווייל איך האב אין רייד און אין וויין  
מיין אייגענעם חלום דערטרונקען.

און ליכטיגער ווערען די טעג,  
און ס'ווערען די אָווענטען בלויזער, —  
וועט לויטערער ווערען מיין פרייד,  
וועט האַרציגער ווערען מיין טרויער.

---

## ח.

אויפ'ן בארג, אויפ'ן בארג שלעפט דאָס פערד זיך קוים־קוים,  
און מיר געהען איהם נאָך טריט ביי טריט;  
ס'ווארפט דאָס נאכטיגע פּעלד אזא אומעט אויף אונז,  
זינגט דער פוהרמאַן, און איך העלף איהם מיט.

אויפ'ן בארג, אויפ'ן בארג אַ בית־עולם דאָרט ליגט,  
האָט מיין נאכטיגער פריינד זיך פארקלערט, —  
העי, מיין נאכטיגער פריינד, דאָ ניט ווייט ליגט אַ דאָרף,  
נאָר אַ ציה פאר'ן לייז טו דעם פערד.

ווארטען דאָרטען אויף אונז ביי אַ ברענענדען לאַמפּ  
מענשען גוטע און פריידיגע היינט, —  
אויפ'ן בארג, אויפ'ן בארג דורכ'ן נאכטיגען פּעלד, —  
העי, מיין נאכטיגער ברודער, מיין פריינד ! —

---

ט.

עס וועט די נאכט דורך מעהר נישט ברענגען  
אין אומעמיגען הויז צו מיר ;  
איך וועל פארהענגען מיינע פענסטער,  
און עפענען וועל איך די טיר :

קומט אלע ווער עס האט קיין היים נישט,  
ביי מיר אין הויז איז גוט צו זיין,  
איך האב פאר אלעמען צו עסען,  
צו טרינקען האב איך גוטען וויין.

צו שלאפען האב איך ווייכע בעטען,  
קומט רוהט זיך אויס פון אייער פיין,  
און ס'וועט דער שטילער אומעט גלעטען  
איך ביז אין גרויסען טאג אריין.

י.

די זון האלט שוין באלד ביים פארשווינדען,  
עס קלינגט שוין פון אַווענט דער גלאַס;  
באלד וועלען זיך פייערען צינדען  
אויף יעטוועדען טורעם און ראָג.

וואָס טוט מען אליין אין דער נאכט דאָ?  
אין וואַגען געשפּאַנט איז דער פּערד;  
נאָר ס'האַט זיך דער פּוהרמאַן פּערשפּעטיגט,  
פאַרפּאַלען אזוי ווי אין דרייער.

ווער ווייס איהם אין וואָס פאַר אַ שענק הויז  
ער האָט דאָס גישיכור'ט די נאכט, —  
עס וועלען אי טירען פון קראַמען,  
אי שענק הייזער באלד זיין פאַרמאַכט.

וואָס טוט מען אליין אין דער נאכט דאָ,  
אליין מיט מיין וואַגען און פּערד ? —  
עס האָט זיך דער פּוהמאַן פאַרשפּעטיגט,  
פאַרפּאַלען אזוי ווי אין דרייער.

---

### יא.

די נאכט איז שטיל, דער אומעט גרויס;  
ניין, ס'איז דער אומעט גאר ניט גרויס.  
דאס האט דער שווארצער אָווענט בלויז  
פארטונקעלט מוחות און ניט מעהר.  
און ווער ס'איז שוואך, און ווער ס'איז קליין,  
און וועמען ס'שטיקט א שטילע טרעהר,  
דער זאל אין גאסען ניט ארויס,  
ווייל ס'איז דער אומעט דארטען גרויס.

און ווער ס'איז שטארק, דער זאל ארויס  
דורך נאכט פון אומעטיגער הויז,  
און אָננעהמען די שארפע שווערד,  
און קויפען זיך א פלינקען פערד,  
און לאָזען זיך וועלט איין, וועלט אויס,  
און זיגען אויב ער איז שטארק גענוג,  
און פאלען, אויב ס'איז איהם באשערט.

---

## יב.

איך האָב פאַרלירען וואָס אויף ווייטע וועגען,  
און קען עס מעהר צוריק שוין ניט געפינען, —  
אַ נאַנצע לאַנגע נאַכט און ביז בענינען  
שטעה איך און טראַכט און קען זיך ניט דערמאָנען.

איך האָב פאַרלירען וואָס אויף ווייטע וועגען.

און ווען איך געה אַמאָל פאַרביי אין גאַסען,  
און זעה די פייערען אי צינדען זיך, אי צאַנקען,  
די פענסטער מיט פאַרטירען בלינד פאַרהאַנגען,  
דערמאָנען מיר זיך מאָדנע נאַכטיגע געדאַנקען.

איך האָב פאַרלירען וואָס אויף ווייטע וועגען.

און ווען איך שטעה אַמאָל אַליין ביים פענסטער,  
אין אַווענט־שעה, דעם לאַמפּ ניט אָנגעצונדען,  
און שטיל אַזוי אין אומעטיגע שטונדען  
פאַרנעהט די נאַכט אין וויינען פונ'ם רעגען,  
דערוועג איך וואָס און קען זיך ניט דערמאָנען.

איך האָב פאַרלירען וואָס אויף ווייטע וועגען.

---



---

## יג.

צו טרעפט דיר ווען, —  
דו געהסט פון גאס אין הויז,  
אוןס'דוכט זיך דיר די גאנצע הויז איז פול,  
די לאַמפען ברענען העל,  
די פלעשער אויפ'ן טיש ניט אָנגעהויבען נאָך,  
מען וואַרט אויף דיר,  
און ביי דער טיר  
א פאַזש נעמט צו ביי דיר דעם הוט און אויבערראָק.

דו קומסט אַריין,  
און קיינער איז ניטאָ,  
מוזטו אַליין פאַרוויילען זיך אַ שעה און נאָך אַ שעה.  
נעמסטו אַ בוך און קוקסט אַריין,  
און ווי באַרוישט פון גוטען וויין  
נעמסטו זעהן וועלטען וואונדער שעהן,  
און דער מיט פון אַלע וועלטען  
דיין שאַטענדיגע זעהסטו שטעהן.



אריה וועבען



---

א.

ס'איז די טאָרבע אונזער פריינד,  
אונזער היים — דאָס פעלד,  
און דער שטעקען, און דאָס ליער,  
אונזער נאָנצע וועלט.

און אז אונזער נאכט איז שוואַרץ,  
נעהמען מיר איין קול  
זינגען בעטענדינערהייט  
פונ'ם טיפען טאָל.

און זיין נאָמען לויבען מיר,  
לויבען טאָג און נאכט,  
פאר דעם זוניגהעלען טאָג,  
פאר דער שוואַרצער נאכט.

מיט זיין נאָמען טיה אין האַרץ  
שרעקען מיר זיך ניט,  
שלאָפענדיג איז ער מיט אונז,  
און אויף יעדען טריט.

---

ב.

מיר געהען זיך אזוי ווי שטומע קינדער לאנג  
ביז זון-פארגאנג;  
אנטקעגען אונז איז קיינער דאך ניט פרעגען גרייט:  
וואוהין מען געהט...

און אונז פערבליבען אין דער נאנצער, גרויסער וועלט  
ביזטו, ביזטו,  
גיב אונז ביי טאג א שטיקעל הארמען ברויט, ביי נאכט  
אן ארט אויף רוה.

און ווען מיר געהען אין דער פינסטערניש וואו אויס,  
אין, ווייטען פעלד,  
גיב אונז א שטיקעל ערד — פיער איילען ברייט  
וואו ביי א פלייט.

ג.

הינטער'ן בארג געהען זיך וועגען פאנאנרער  
ווייט אהן א ברעג;  
הינטער'ן בארג בייטען זיך אָווענדען טונקעלע  
מיט ליכטיגע טעג.

הינטער'ן בארג געווענדט זיינען אלעמענס אויגען  
עפעס צו זעהן, —  
פון הינטער'ן בארג דארף עמיץ א ליכטיגער קומען  
צו אונז אינ'ם טאָל צו געהן.

---

---

ד.

עס וועט זיך קיין סערפ און קיין קאסע  
אין פעלד מעהר ניט ווייזען ;  
און לידיג וועט שטעהן און פארזשאווערט  
דער אקעראייזען.

עס וועט דאס געזאנג מעהר  
פון פרעהליכער יוגענט ניט קלינגען  
אין טונקעלע זומער-פארנאכטען  
אין גוסס'ע זוניגע שטראלען ;

זיין לויב-געזאנג וועט שוין דער פויער  
דער אלטער ניט זינגען,  
און קניהענדיג וועט אין געבעט ער  
צו דער ערד מעהר ניט פאלען.

און אז ס'וועט א קינד וואו א שטיקעלע  
ברויט וועלען האבען,  
וועט אנווייזען דאן איהם די מאמע  
אין פענסטער די ראָבען,  
וואו ס'ליגט א גע'הרג'עטער דאָרטען  
זיין מאמע באגראָבען.

---

## ה.

גרויס איז אין אונז אונזער פרייד, אונזער טרויער,  
שפיעלט די מוזיק, איז א פרייד, איז א פרייד;  
ווערט אונזער אונזער אלץ גרויער און גרויער, —  
וועמען ארט גרויקייט אין אונזער פון פרייד.

אבער ווען ס'נעהמט אונזער פרייד נאך פארשטומען,  
פעלט אונז וואס אויס אין'ם נאכמינען שטיל;  
פונקט ס'וואלט א פאטער א שטרענגער גענומען  
ס'קינדעריש שפיעלכעל אין מיטען זיין שפיעל.

פון פרייד און פון טרויער, ווער איז ער דער איינער,  
וואס ברענגט אי די פרייד, אי דעם טרויער אונז מיט? —  
עס ווייס ניט, ניט איך און ניט דו און ניט קיינער  
ווען ס'גלייבט אונזער טרויער אין זינגענדען ליעד,  
ביי מאג ווען די זון ברייט מיט פייער די שטיינער,  
ביי נאכט ווען ס'פארלירען זיך נאכמיגע טריט.



---

ו.

דער גוי איז געקומען מיט וואָגען און פערד:  
נו, גרייט זיך שוין, איך בין שוין גרייט;  
די מאַמע האָט שווייגענדיג־שטיל מיר געלייגט  
אין טאָרבע געטריקענטע ברייט.

עס האָבען חברים געזאָגט: ניט פאַרגעס  
אָן אונז אין דעם פרעמד־ווייטען לאַנד;  
און איינער פון זיי האָט דאָן שווייגענדיג־שטיל  
דערלאָנגט מיר אַ בילד אין דער האַנד.

דער לאַמפּ האָט געברענגט און געוואָרפען אין הויז  
אַ שוואַכען, אַ טונקעלען שיין;  
די קאָץ האָט געגלעט מיך ווי זי וואָלט געוואוסט  
אַז איך וועל שוין מעהר דאָ ניט זיין.

דער פוהרמאַן, ער איילט זיך, נו, גיכער שוין, קום,  
איך לאָז זיך שטיל געהן צו דער טיר;  
די מאַמע בעט נאָט פאַר איהר קינד אויפ'ן וועג,  
און ס'געהען חברים נאָך מיר.

איך זען זיך אין וואָגען; זייט אַלע געזונט;  
דער וואָגען פאַהרט לאַנגזאַם אוועק,  
און אויגען באַלייטען, באַלייטען מיך לאַנג,  
אין ווייטען, אין זאמדיגען וועג.

---

ז.

עס רירט זיך די באהן, כ'מאך א פענסטער'ל אויף,  
און קוק אויף די פעלדער ארויס: .  
א בערגעל, א בוים, און א בעטלער אליין,  
און ערגעץ אן איינזאמע הויז.

עס קומט פונ'ם טויער א מיידעל ארויס,  
און לאזט זיך צום ברוגען אוועק;  
א גוי פאָהרט ארויס מיט'ן וואָגען און פערד  
אויפ'ן פייכטען און טוי'איגען וועג.

דער מאָרגען — א הייסער; די פעלדער באַגרינט;  
דער הימעל איז טיף און איז קלאָר;  
די באהן פאָהרט זיך ווייטער, און ס'בלייבט מיר א טרוים:  
א מיידעל מיט גאָלדענע האָר.

---

ח.

זיצען אזוי זיך אין וויג-שטול, זיך וויגען און שווייגען,  
קוקען ווי ס'פאלען אויף שויבען די גוססיע שטראלען ;  
זעהן, וויפון בוימער פארמאטערטע בלעטלאך פאלען,  
זיצען אזוי זיך און וויגען זיך, וויגען וואן שווייגען.

לאזען אזוי די געדאנקען זיך טראגען, פארטראגען,  
שאפען פאנטאזיעס ווילדע ביי זיך אינ'ם זינען ;  
טראכטען : עס קומט אן דער אָווענט אום מיך צו באדינען,  
א גאלדענע קרוין ברענגט דער אָווענט אהער מיר צוטראגען.

קומען די שענסטע פון פרויען פאר מיר זיך צו בויגען. —  
זיצען אזוי זיך אין וויג-שטול, זיך וויגען און טראכטען  
אין די פאראומערטע, בענקענדע, שטילע פארנאכטען,  
זיצען אזוי אין דער פינסטער מיט אָפענע אויגען ;

זיצען אזוי זיך אין וויג-שטול, זיך וויגען און שווייגען.

---

---

ט.

אזוי איז דאָס געווען, אזוי וועט זיין ;  
דאָה אינגעל בענקט אַ גרויסער שוין צו זיין,  
עס בענקט דער גרויסער צו זיין אינגלישקייט צוריק,  
עס בענקט דער אַלטינקער צוריק אין וועג.

שלאָף איין ;  
אזוי איז דאָס געווען, אזוי וועט זיין.  
מיין טאטע האָט האָט געזייהט אין פּרילינג פעלד,  
וואָן זינגענדיג געשניטען עס אין שניטער צייט ;  
אין זייה די טעג מיינע אויף גאָס און וועג  
און שנייד עס נאָך אין פריהטען פּרילינג אָפּ.

שלאָף איין,  
אזוי איז דאָס געווען, אזוי וועט זיין ;  
אין פענסטער קוקט אַריין לבנה-שיין.  
נעם קלייב אַן אַלטע שעהנע וועג-ליד אויס,  
און לוליע זיך ביז גרויען מאָרגען איין,  
און זינג זיך שטילערהייט :  
שלאָף איין, שלאָף איין,  
אזוי איז דאָס געווען, אזוי וועט זיין.

---

ווידער איז די פרייד פארפאלען  
ווי אין טייך אריין ;  
ווידער פרוואו איך פרעהלאך ווערען  
טרינקענדיג דעם וויין.

ווידער דא א וואַנלענדיגער  
געה איך אום און זוך,  
גלייך עה וואַלט געווען א מעשה  
פונ'ם אלטען בוך.

אין דעם אלטען רוים פארציטען  
איז א בארג געווען,  
מיט קיין באהן ניט צו ניט דערגרייכען,  
מיט קיין אויג צו זעהן.

פלענען אויף זיין שפיץ די וואַלקענס  
קלייבען זיך צונויף,  
האָט א מענטש אמאָל פאַרגלוסט זיך  
קלעמערען ארויף.

און וויבאלד ער האָט דערפילט זיך  
מיט'ן בארג צוגלייך,  
האָט זיין פוס א גליטש געטאָן זיך  
און אין אַבגרונט גלייך.

און דער רויטער וויין ווערט רויטער  
אין דער שפעטער שעה  
ווען זי איז ניטאָ.  
שווער די פרייד אין וויין צו זוכען

---

---

## יא.

זיי שטילער, זיי שטילער פארבארגענער גענויס מיינער ;  
דיך אויפגעמען איז נאך די וועלט אונזערס רייה ניט געווארען ;  
עה וועלען א וועקנעהן נאך לאנגע אונזעהליגע יאָהרען, —  
דו שטילער, דו גוטער, דו ליידענדער גענויס מיינער.

עס גרויען די טעג און פארגרויען אין אַווענט אין שווארצען,  
און קומען צוריק אין געדאַנק בלוז ווי אוראלטע מיפען, —  
עס האָט נאך די וועלט ניט איהר אייגענעם טרויער באַגריפען,  
עס האָט נאך די וועלט ניט געקוקט אין איהר אייגענעם האַרצען.

א ברודנע, צובלוטיגטע ליגט זי אזוי ווי אן אלטע נבלה  
פול ווערים וואָס קריכען און טאַטשען, און גראָבען דעם באַדען  
איר אונטער, —  
זיי שטילער, עס קומט א פרימאָרגען, א העלער, א בונטער, —  
זיי שטילער, זיי שטילער, פארבארגענער גענויס מיינער.

---

יב.

אריבער מיין קאפ הענגט די אומרוה פון נוססע וועלטען,  
און אונטער די פיס מיינע וויינט די פארבלוטטיגטע ערד,  
אויף יענע וואָס לעבעדיג ווערען באַגראָבען אין קברים,  
אויף קינדער וואָס ווערען אין לופטען געטראָגען אויף שפיצען  
פון שווערד.

אריבער מיין וועלט הענגט דער גיהנום וואו ס'ראַנגלען זיך  
וועלטען מיט וועלטען,  
און ראַנגלענדיג פאלען זיי נוססע איינע נאָך איינע צום גרונט, —  
און שטום בין איך, שטום בין איך, שטום בין איך, שטום ווי  
— איהר אלע,  
צו קען דען אַ מענש זיך מיט ווערטער פאַרהיילען זיין אייגענע  
— וואונד ?

ניט איך בין דאָך דער וואָס וועט אייך פונ'ם אָפגורנט דערלייזען,  
ניט איך וועל דערהויבען אייך אלע צו גאָט און צו לייט, —  
נאָר ערגעץ איז דאָך נאָך דאָס בלוט פונ'ם נביא פאַרשטומט ניט  
געוואָרען  
און טראָגט זיך אריבער די וועלטען פון נאָהענט און ווייט.

און אָנצינדען וועט זיך דאָס בלוט אין אַ העלישען פייער,  
און אויפסקלייבען וועלען זיך ביינער צו ביינער און קנאָכען צו  
קנאָכען צו גלייך,  
און אויסניסען וועט זיך אויף אייך אָט דער צאָרן פון העלישען  
פייער,  
אזוי ווי אויף פערדער אַ נאָר וואָס צוגאָנגענער טייך.

---







### אינהאלט:

36—5	— — — — —	אין שטאטישען רוש
110—100	— — — — —	אויף וועגען
96—84	— — — — —	מיט זיך אליין
80—39	— — — — —	ביי מיין שוועל

139016